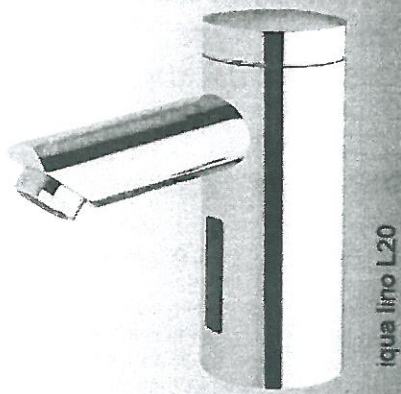
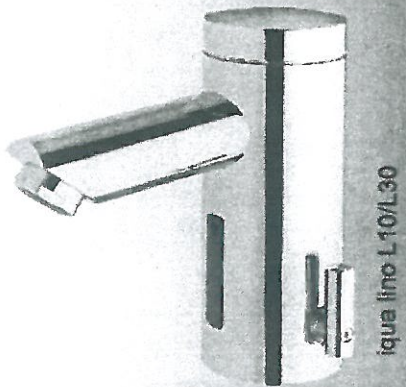


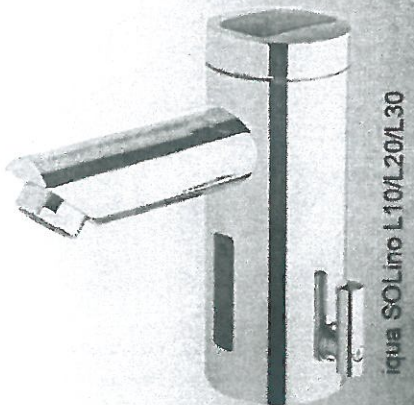
iqua



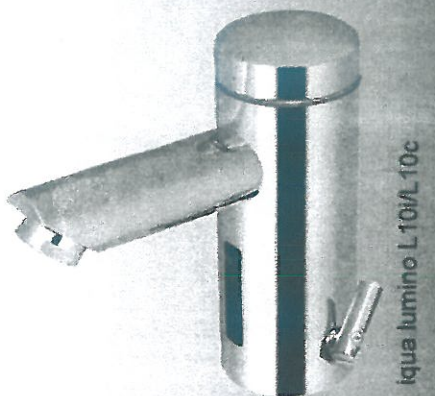
iqua lino L20



iqua lino L10/L30



iqua SOLino L10/L20/L30



iqua lumino L10/L10c

74.039.EU7

Montage/Bedienungsanleitung
Installation/User manual
Istruzioni di montaggio/per l'uso
Notice d'installation/d'utilisation



Waschtischarmatur
Washbasin faucet
Miscelatore per lavandino
Robinetterie électronique pour lavabos

iqua lino • iqua SOLino • iqua lumino
L10 • L20 • L30 • L10i • L10c

• Richtlinien zur Installation

• Direttiva per l' Installazione

• Wasserleitungsdruck von Warmwasser und Kaltwasser müssen gleich sein.

• Installation und Lagerung nur in frostsicheren Räumen.

• Ab Datum des Erwerbes (Kaufbeleg) gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren.

• The water pressure for both the hot and cold water pipes should be equal.

• Install and store in frost-proof rooms only.

• We will guarantee the products for 2 years from the date of acquisition.

• Installation guidelines

• Directives d'installation

• Si prega di osservare le norme esistenti per l'installazione e l'allacciamento all'impianto idrico.

• Si consiglia l'installazione con pressioni dell'acqua calde e fredde equilibrate.

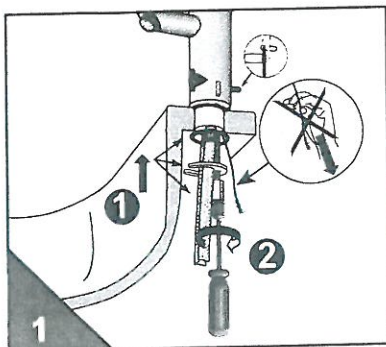
• Garantiamo il prodotto per 2 anni dalla data di acquisto.

• Respecter les normes en vigueur et les conditions de raccordement au réseau d'eau local.

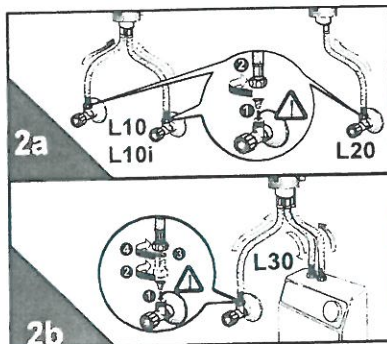
• L'eau chaude et l'eau froide doivent avoir la même pression.

• Nous accordons une garantie de 2 ans sur les produits à partir de la date d'achat (ticket de caisse).

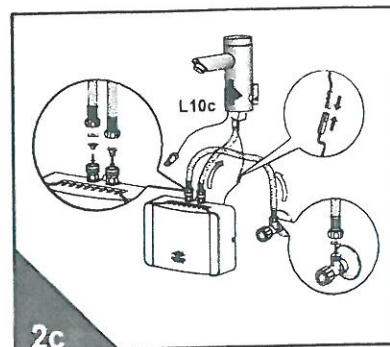
• Installation



• Installation



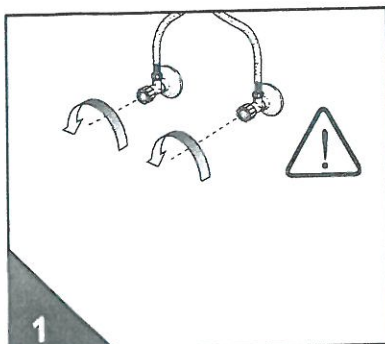
• Installazione



• Installation

• Inbetriebnahme

• Messa in funzione



• Wassermenge einstellen!

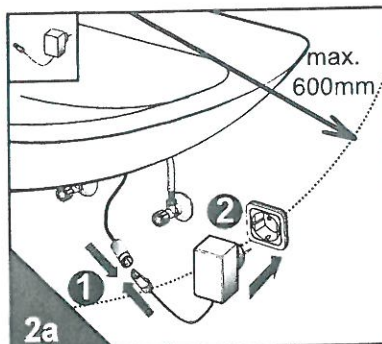
• Adjust water quantity!

• Regolazione acqua!

• Régler la quantité d'eau!

• Preparing for operation

• Mise en service

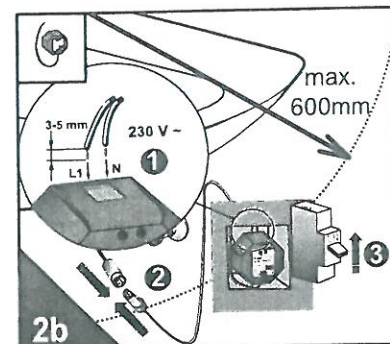


• Spannungsversorgung herstellen

• Connect to the power supply

• Stabilire l'alimentazione di tensione

• Etablir l'alimentation électrique

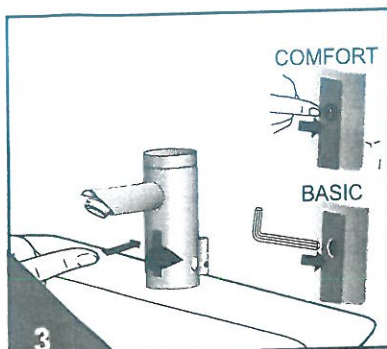


• Spannungsversorgung herstellen

• Connect to the power supply

• Stabilire l'alimentazione di tensione

• Etablir l'alimentation électrique

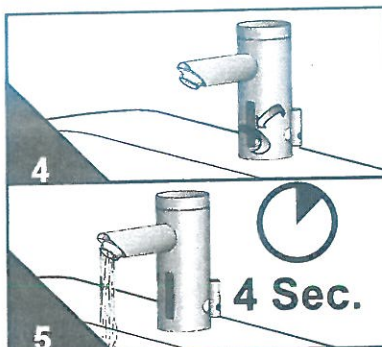


...1x Taste drücken...Aufkleber entfernen...

...Press the key once...remove sticker...

...Premere il tasto 1 volta - attendere...

...appuyez 1 fois sur la touche - attendez...

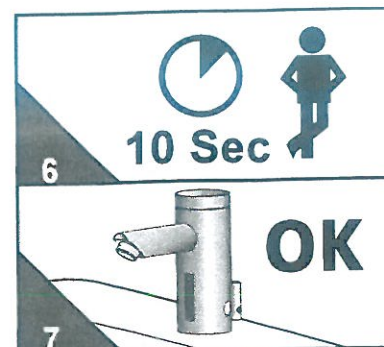


...Wasser fließt ca. 4 sec...

...Water flows for approx. 4 sec...

...L'acqua scorre per ca. 4 sec...

...l'eau coule env. 4 sec...



...10 sec warten - Betriebsbereit

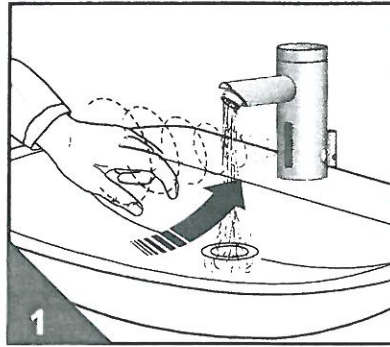
...Wait 10 sec; ready for use

...Attendere 10 sec - Pronto per il servizio

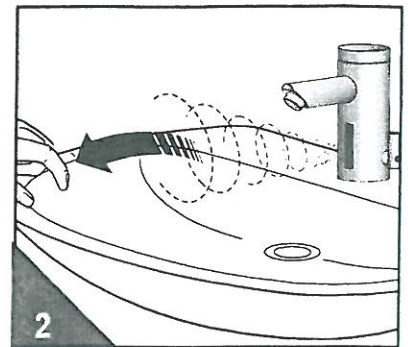
...attendez 10 sec - Opérationnel

• Funktionen • Functions • Funzioni • Fonctions

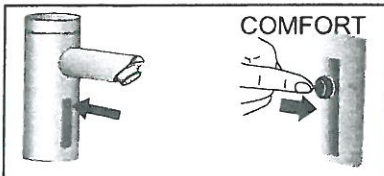
- Wasser "Ein"
- Water flow "On"
- Flusso aperto
- Ecoulement ouvert



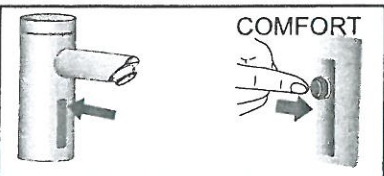
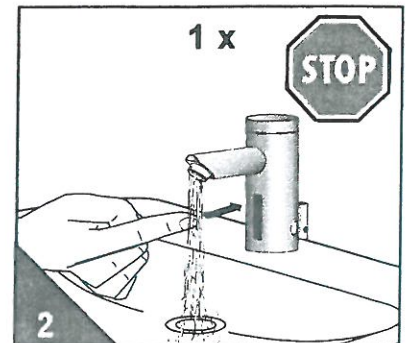
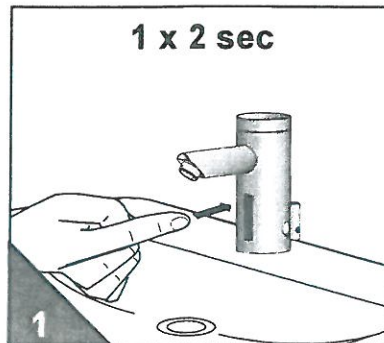
- Wasser "Aus"
- Water flow "Off"
- Flusso chiuso
- Ecoulement fermé



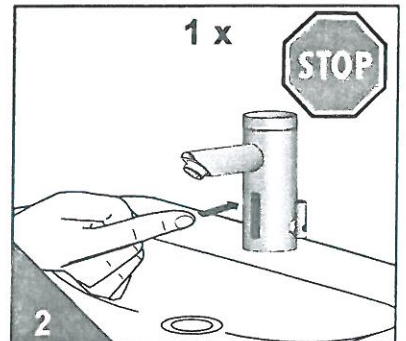
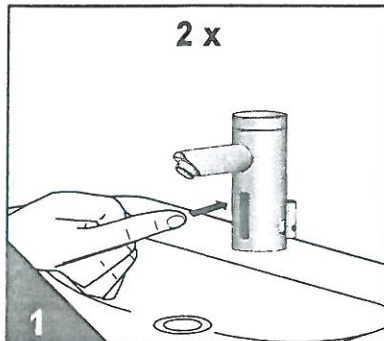
• iqua - Klick (Comfort)



- Dauer Ein (Wasser fließt ca. 2 min)
- Continuous On (Water flows app. 2 min)
- Possibilità di portata permanente (max. 2 min)
- Ecoulement continu (2 min max.)



- Kurz "Aus" (Pause von ca. 2 min)
- Intermittent "Off" (Water stops app. 2 min)
- Possibilità di interruzione del funzionamento (max. 2 min)
- Interruption brève (2 min max.)

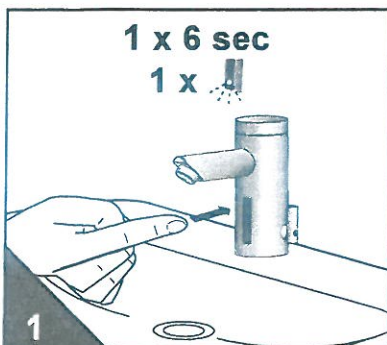


• Wassernachlaufzeit einstellen

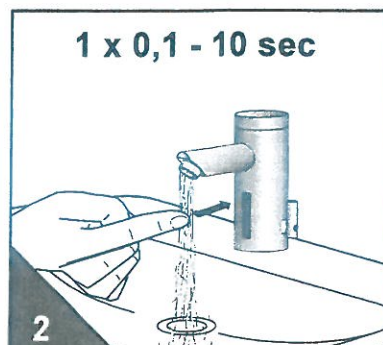
• Set the water flow duration

• Impostare il tempo di coda dell'acqua

• Réglage du post-écoulement de l'eau



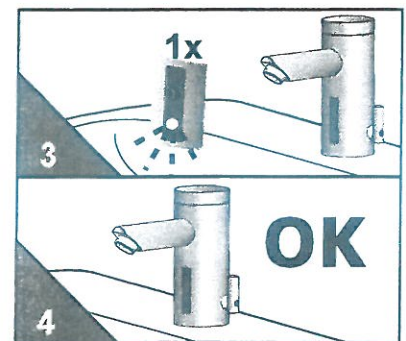
- Taste 6sec drücken, loslassen...
- Press the key for approx. 6 sec. Release...
- Premere il tasto per ca. 6 sec, poi rilasciarlo...
- Appuyez pendant env. 6 sec sur la touche, relâchez...



... erneut drücken (Wasser fließt) und nach gewünschter Wasserlaufzeit (0,1 - 10 sec) loslassen.
... press again (water flows) and release when the desired time of waterflow (0.1 - 10 sec) is reached.

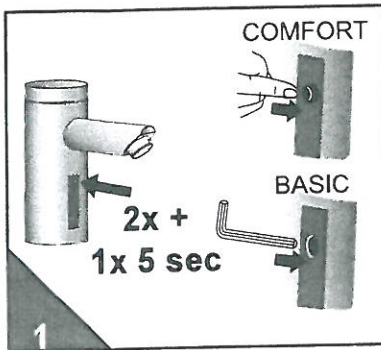
... premere nuovamente (l'acqua scorre) e rilasciare dopo il tempo di scorrimento dell'acqua desiderato (0,1 - 10 sec).

... appuyer à nouveau (l'eau coule) et relâcher après le temps d'écoulement (0,1 - 10 sec) désiré.

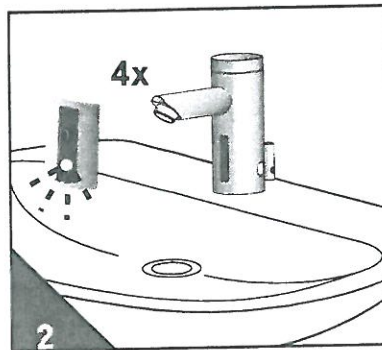


- Automatische Sensoreinmessung
- Automatisk innstilling av sensor

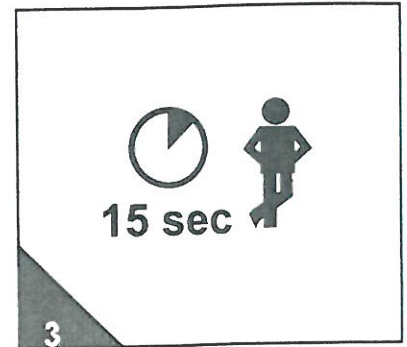
- Automatic sensor adjustment
- Autoset-automatisk sensor indstilling



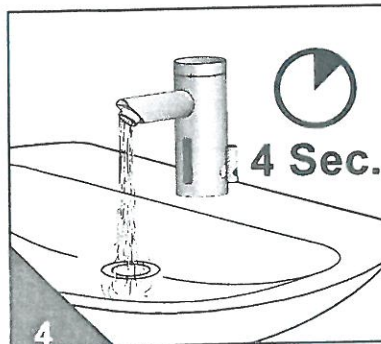
- 2x kurz und 1x 5 sec Taste drücken bis...
- Press key twice and hold down for 5 sec until...
- Trykk tasten 2 ganger kort og 1 gang i 5 sec til...
- 2x kort og 1x 5 sec Tryk på tasten indtil...



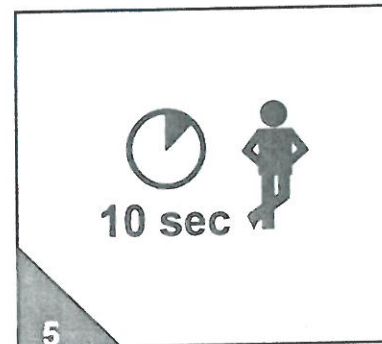
- ... LED 4x blinkt - Taste loslassen...
- ... LED flashes 4 times. Release...
- ... LED blinker 4 ganger - slipp den løs...
- ... LED blinker 4 gange - slip...



- ...15 sec warten
- ...wait 15 sec
- ...aspettare 15 sec
- ...attendre 15 sec



- ...Wasser fließt ca. 4 sec...
- ...Water flows for approx. 4 sec...
- ...L'acqua scorre per ca. 4 sec...
- ...l'eau coule env. 4 sec...

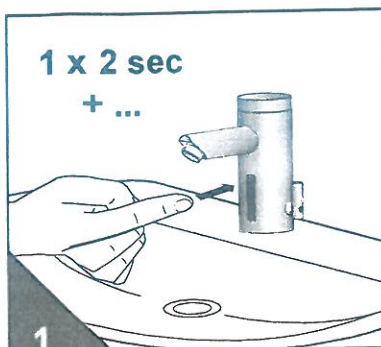


- ...10 sec warten...
- ...wait 10 sec...
- ...attendere 10 sec...
- ...attendez 10 sec...

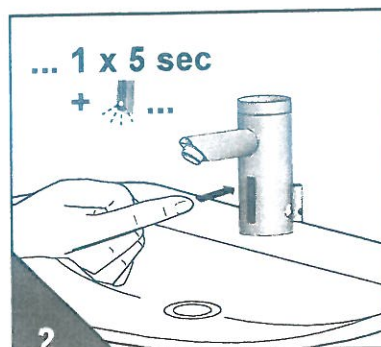


- ...Betriebsbereit
- ...ready for use
- ...Pronto per il servizio
- ...Opérationnel

- Wasserlaufzeit: „Dauer-Ein“ und „12/24 Stunden Hygienespülung“
- Water flow duration: „Continuous On“ and „12/24 hours automatic flush“
- Durata acqua: „Continuo On“ e „Scarico forzato ogni 12/24 ore“
- Période de l'eau: „Ecoulement Continu“ e „Rinçage forcé 12/24 heures“



- Taste 2 sec drücken, loslassen...
- Press the key for 2 sec. Release...
- Premere il tasto per 2 sec, poi rilasciarlo...
- Appuyez pendant 2 sec sur la touche, relâchez...

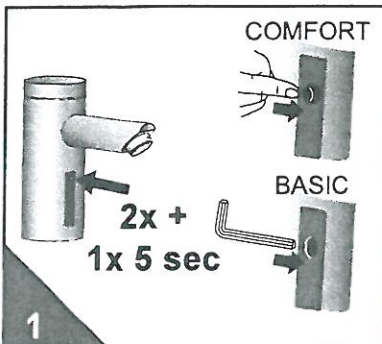


- ...erneut drücken und gedrückt halten ...
- ...Press again and hold down...
- ...Premere nuovamente e tenere premuto...
- ...appuyez à nouveau et tenez la touche enfoncée ...

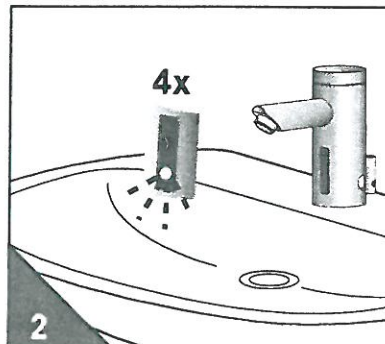
... 1 x		= 0,5 min
... 2 x		= 1,0 min
... 3 x		= 1,5 min
...
... 38 x		= 19,0 min
... 39 x		= 19,5 min
... 40 x		= 20,0 min

- ...nach gewünschter Laufzeit loslassen.
- ...Release after the required flow duration.
- ...Rilasciare dopo il tempo di scorrimento desiderato.
- ...relâchez après la durée souhaitée.

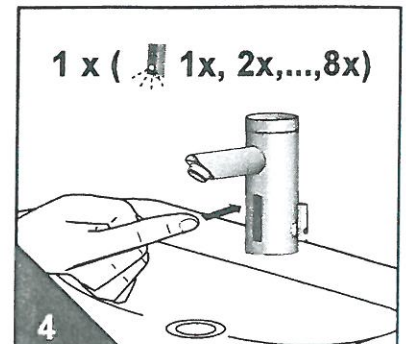
- Einstellung der Sensorreichweite
- Setting the sensor range
- Impostazione della portata del sensore
- Réglage de la portée du détecteur



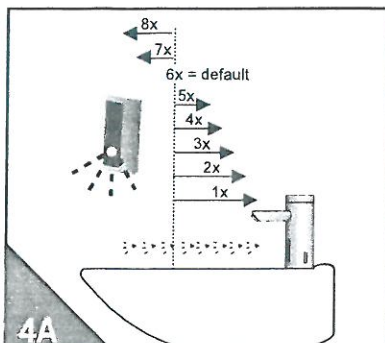
- 2x kurz und 1x 5 sec Taste drücken bis...
- Press key twice and hold down for 5 sec until...
- Premere il tasto brevemente 2 volte e 1 volta per 5 sec finché...
- appuyez 2 fois brièvement et 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu'à ce que...



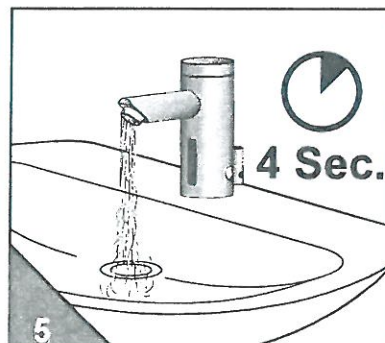
- ... LED 4x blinkt - Taste gedrückt halten...
- ... LED flashes 4 times - hold pressed...
- ... Il LED non lampeggia 4 volte - e tenere premuto...
- ... la LED clignote 4 fois - et tenez la touche enfoncée...



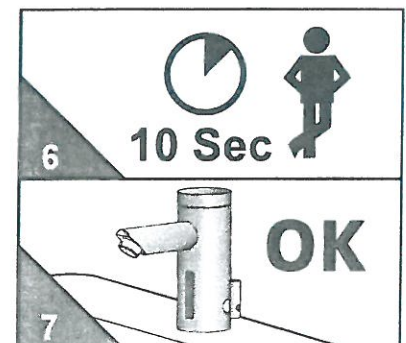
- ... bis LED blinkt...
- ... Hold down the key until the LED flashes...
- ...Premere il tasto finché il LED non lampeggia...
- ... Appuyez sur la touche jusqu'à ce que la LED clignote...



- 8x=max ...1x=min, loslassen
- 8x=max ...1x=min, release
- 8volte=max ...1volte=min, rilasciare
- 8 fois = maxi ...1 fois = min, relâchez

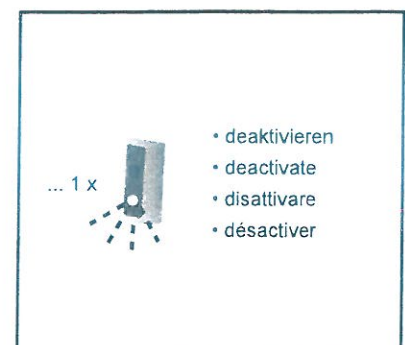
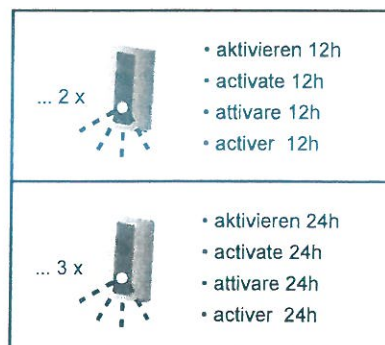
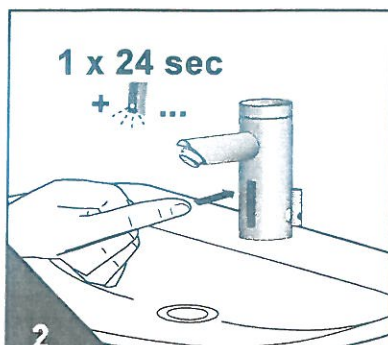


- ...Wasser fließt ca. 4 sec...
- ...Water flows for approx. 4 sec...
- ...L'acqua scorre per ca. 4 sec...
- ...l'eau coule env. 4 sec...



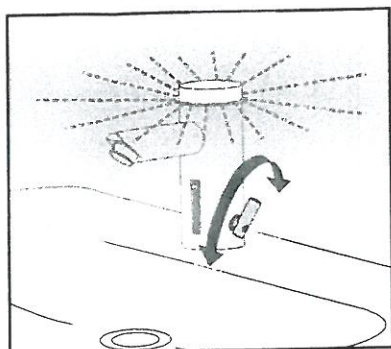
- ...10 sec warten - Betriebsbereit
- ...Wait 10 sec; ready for use
- ...Attendere 10 sec - Pronto per il servizio
- ...attendez 10 sec - Opérationnel

- 12/24 Stunden Hygienespülung
- 12/24 hours automatic flush
- Scarico forzato ogni 12/24 ore
- Rinçage forcé 12/24 heures

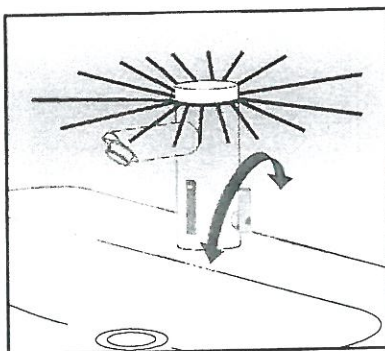


- Wasserlaufzeit 12/24h Hygienespülung entspricht Dauer - Ein Wasserlaufzeit
- Water flow duration 12/24 automatic flush equates to „Continuous On“ water flow duration
- Erogazione acqua 12/24 h La durata del risciacquo igienico corrisponde al tempo di erogazione continua.
- La durée d'écoulement de l'eau du rinçage forcé 12/24h correspond à celle de l'écoulement continu.

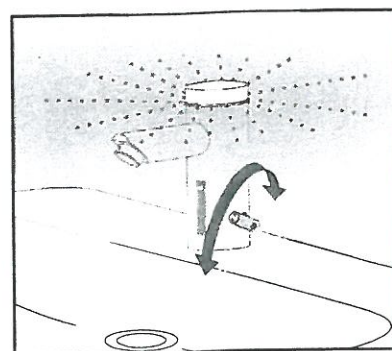
• Funktionen • Functions • Funzioni • Fonctions



- blau
- blue
- azul
- bleu



- weiss oder violett
- white or purple
- bianco o viola
- blanc ou violet

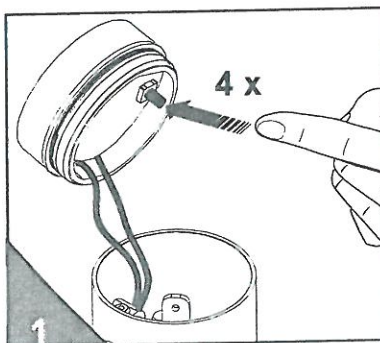


- rot
- red
- rosso
- rouge

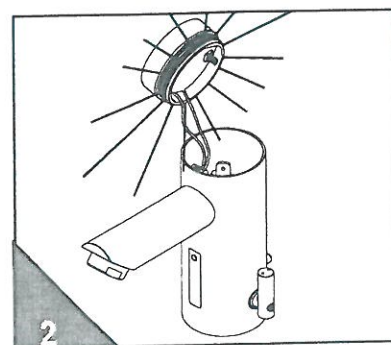
• Farbvariante einstellen
• Il colore impostato

rot - weiss - blau
red - white - blue
rosso - bianco - blu
rouge - blanc - bleu

• Setting the colors
• Réglage couleur

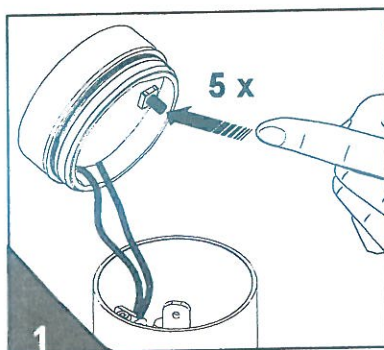


- 4x Taste kurz drücken ...
- Press button 4 times and release
- Premere 4 volta il tasto ...
- Appuyer 4 fois sur la touche ...

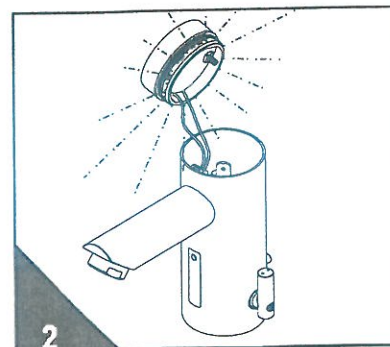


- ... Lichtring blinkt weiss.
- ... illuminant flashes white.
- ... L'anello luminoso lampeggia in bianco.
- ... L'anneau lumineux clignote en blanc.

rot - violett - blau
red - purple - blue
rosso - viola - blu
rouge - violet - bleu

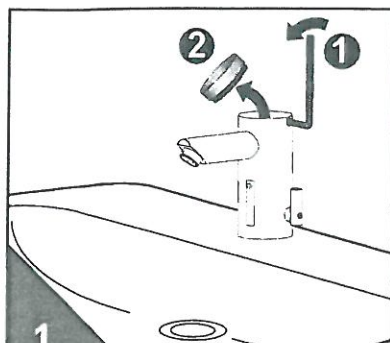


- 5x Taste kurz drücken ...
- Press button 5 times and release
- Premere 5 volta il tasto ...
- Appuyer 5 fois sur la touche ...

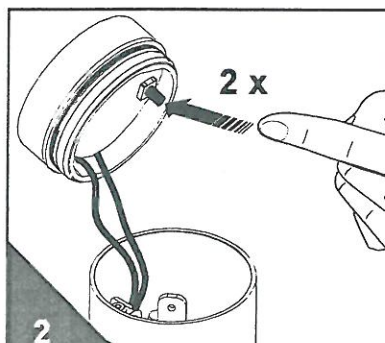


- ... Lichtring blinkt violett.
- ... illuminant flashes purple.
- ... L'anello luminoso lampeggia in ametista.
- ... L'anneau lumineux clignote en violette.

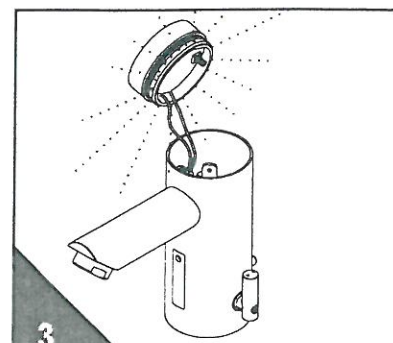
- Kalibrierung der Farbpositionen (rot - weiss/violett - blau)
- Calibrating the illuminating color positions colors (red - white/purple - blue)
- Calibrazione dei colori luminosi (rosso – bianco – blu) per la regolazione della temperatura
- Calibrage des couleurs (rouge – blanc – bleu) pour le réglage de la température



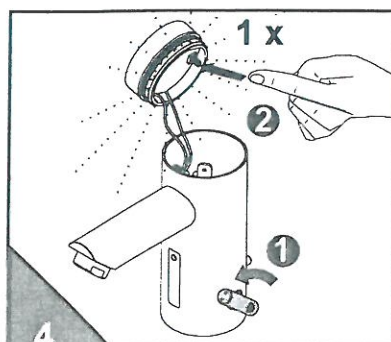
- Armaturendeckel entfernen ...
- Remove top cover ...
- Rimuovere il coperchio del miscelatore...
- Enlevez le couvercle...



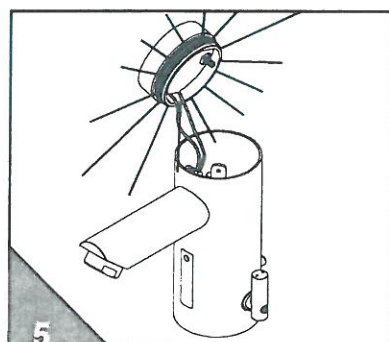
- ... 2x Taste kurz drücken ...
- ... Press button twice and release
- ... Premere 2 volta il tasto ...
- ... Appuyer 4 fois sur la touche ...



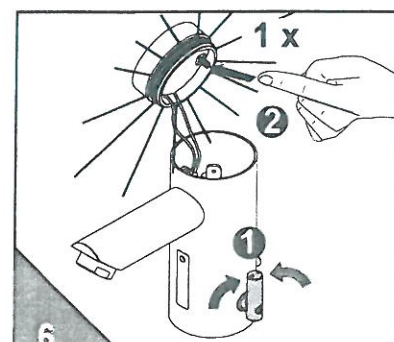
- ... Lichtring blinkt rot ...
- ... illuminant flashes red ...
- ... L'anello luminoso lampeggia in rosso ...
- ... L'anneau lumineux clignote en rouge ...



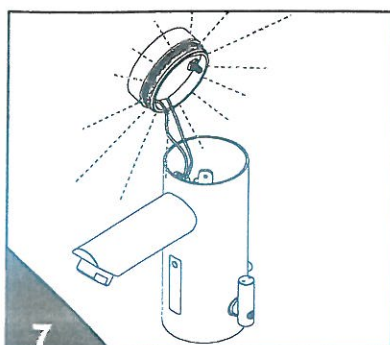
- ... Position für „rot“ am Temperaturverstellhebel einstellen und 1x Taste drücken ...
- ... adjust mixing lever for position „red“ and press button once ...
- ... Selezionare la posizione „rosso“ sulla leva del regolatore di temperatura e premere 1 volta il tasto ...
- ... Mettez le levier de réglage de la température sur « rouge » et appuyez 1 fois sur la touche ...



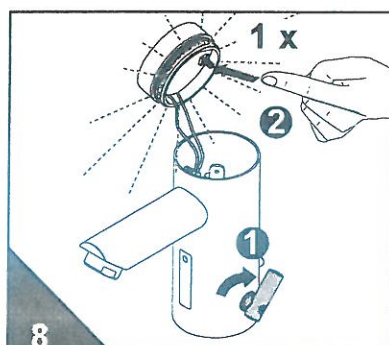
- ... Lichtring blinkt weiss ...
- ... illuminant flashes white ...
- ... L'anello luminoso è acceso e di colore bianco ...
- ... L'anneau lumineux s'allume en blanc ...



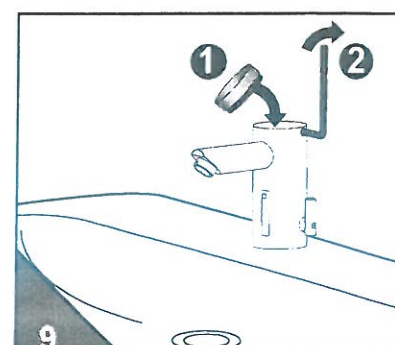
- ... Position für „weiss“ am Temperaturverstellhebel einstellen und 1x Taste drücken ...
- ... adjust mixing lever for position „white“ and press button once ...
- ... Selezionare la posizione „bianco“ sulla leva del regolatore di temperatura e premere 1 volta il tasto ...
- ... Mettez le levier de réglage de la température sur « blanc » et appuyez 1 fois sur la touche ...



- ... Lichtring blinkt blau ...
- ... illuminant flashes blue ...
- ... L'anello luminoso è acceso e di colore blu...
- ... L'anneau lumineux s'allume en bleu...

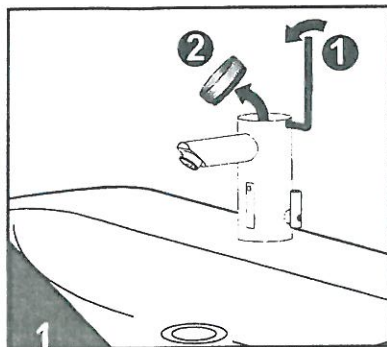


- ... Position für „blau“ am Temperaturverstellhebel einstellen und 1x Taste drücken ...
- ... adjust mixing lever for position „blue“ and press button once ...
- ... Selezionare la posizione „blu“ sulla leva del regolatore di temperatura e premere 1 volta il tasto ...
- ... Mettez le levier de réglage de la température sur « bleu » et appuyez 1 fois sur la touche ...

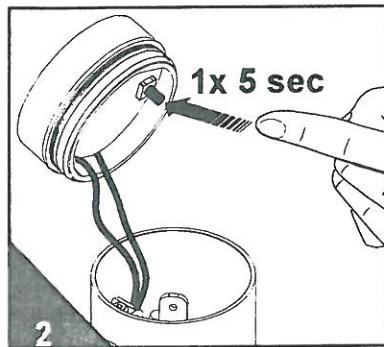


- ... Armaturendeckel montieren.
- ... fix top cover.
- ... Montare il coperchio del miscelatore.
- ... Montez le couvercle.

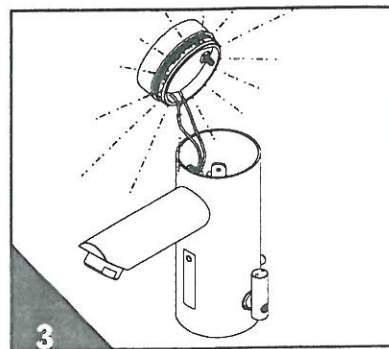
- Intensität der weissen Ambientebeleuchtung (Nachtlicht) einstellen
- Adjusting of white ambience illumination (night-light) intensity
- Regolare l'intensità della luce bianca di ambiente (luce notturna)
- Réglez l'intensité de la lumière blanche d'ambiance (éclairage nocturne)



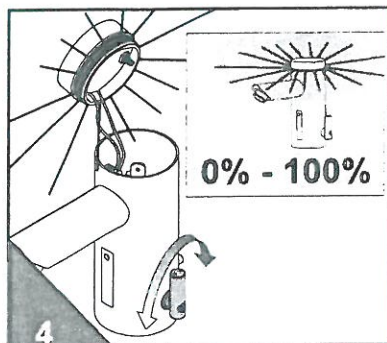
- Armaturendeckel entfernen ...
- Remove top cover ...
- Rimuovere il coperchio del miscelatore ...
- Enlevez le couvercle ...



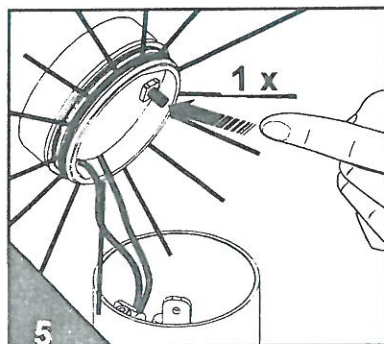
- ... Taste 1x 5 Sec. drücken bis ...
- ... Press button for app. 5 sec until...
- ... Premere il tasto 1 volta per 5 sec finché...
- ... appuyez 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu'à ce que...



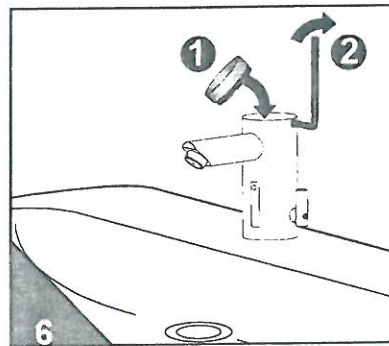
- ... Lichtring violett leuchtet-Taste loslassen ...
- ... illuminant glows purple-release ...
- ... Premere il tasto 1 volta per 5 sec finché...
- ... appuyez 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu'à ce que...



- ... Lichtintensität über die Temperaturverstellung anpassen....
- ... adjust the illumination by turning the mixing lever ...
- ... Modificare l'intensità della luce mediante il regolatore di temperatura ...
- ... Ajustez l'intensité lumineuse à l'aide du régulateur de température ...

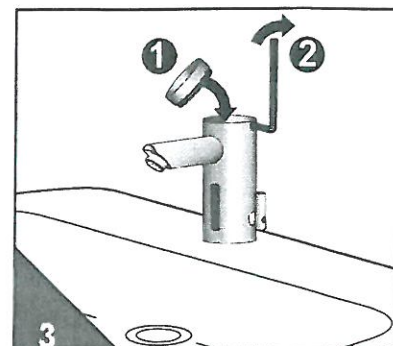
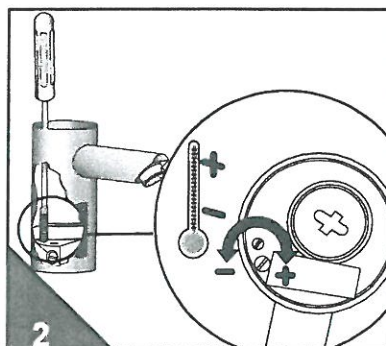
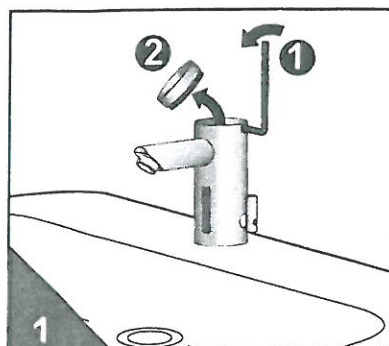


- 1x Taste drücken ...
- ...Press button once ...
- ...Premere il tasto 1 volta ...
- ...appuyez 1 fois sur la touche ...

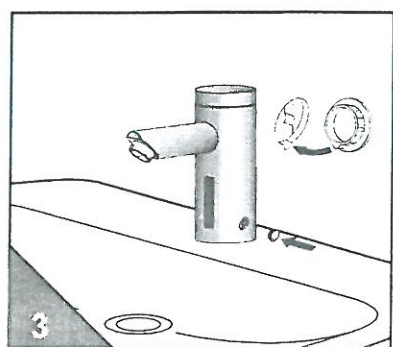
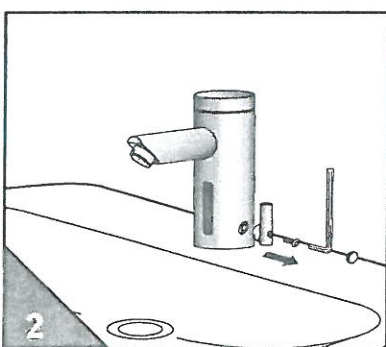
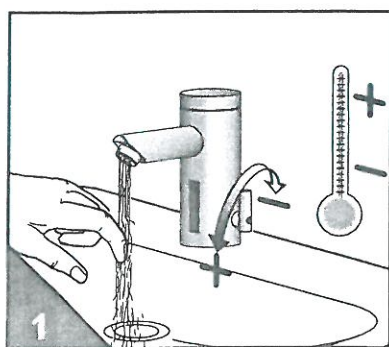


- ... Armaturendeckel montieren.
- ... fix top cover.
- ... Montare il coperchio del miscelatore.
- ... Montez le couvercle.

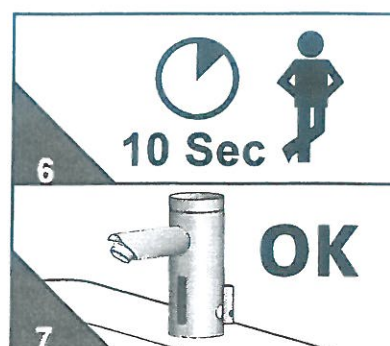
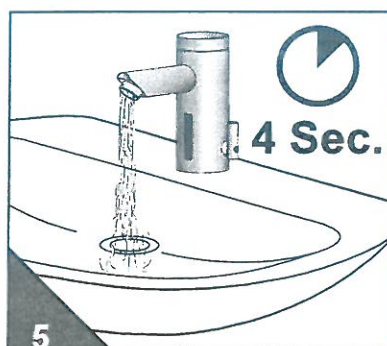
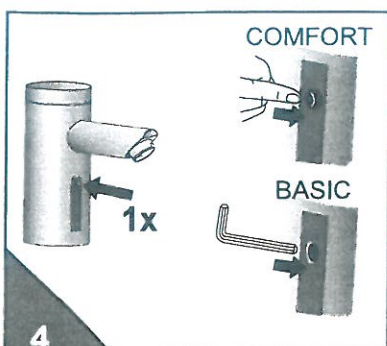
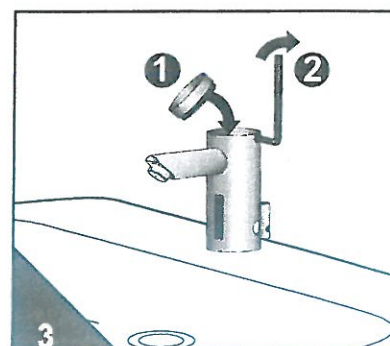
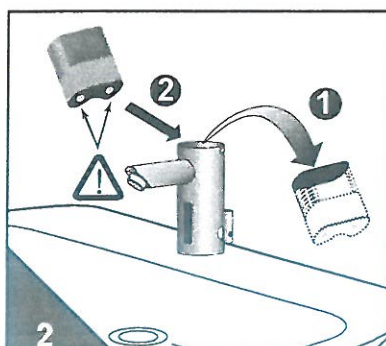
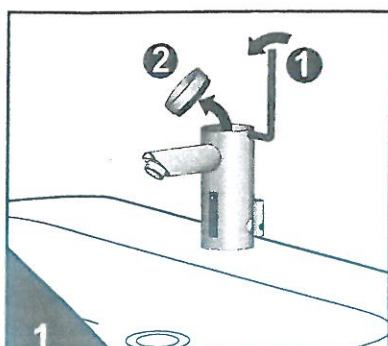
- Heisswassersperre einstellen
- Impostare il blocco dell'acqua calda
- Adjusting the hot water limitation
- Réglage du robinet d'eau chaude



- Temperatur Fixeinstellung
- Temperatura impostazione fissa
- Fixed temperature setting
- Réglage fixe de la température

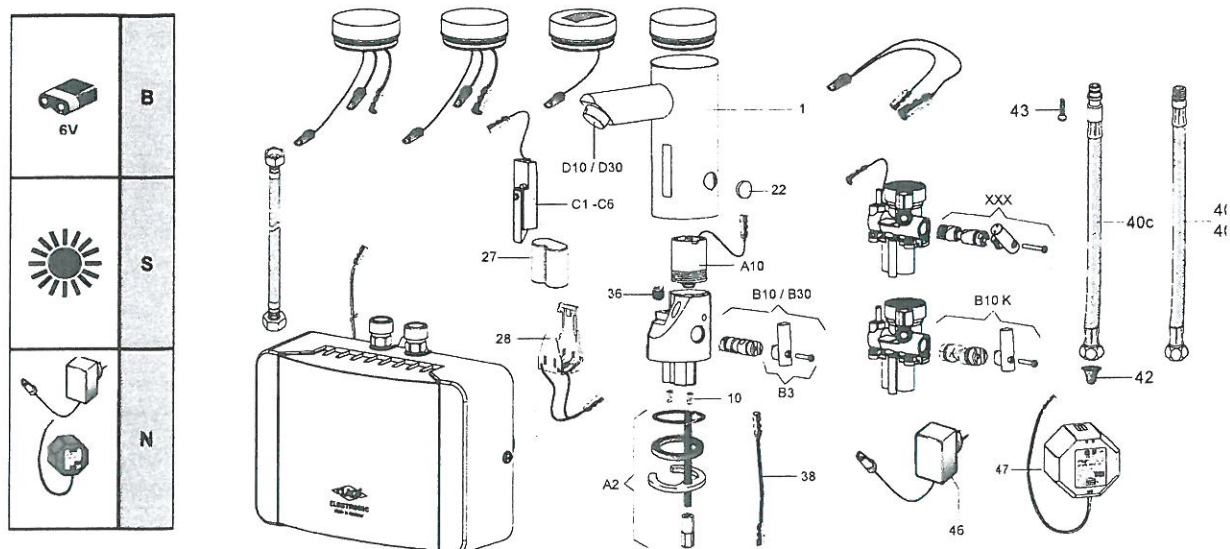


- Batteriewechsel
- Cambio batteria
- Changing the battery
- Remplacer la pile



- Systemübersicht
- Vista generale del sistema

- System overview
- Résumé du système



• Technische Daten • Technical Data • Dati tecnici • Données techniques

Waschtischarmatur	Washbasin faucet	Miscelatore per lavandino	Robinetterie électronique pour lavabos	
Batteriebetrieb	battery operation	Funzionamento a batterie	Fonctionnement sur batterie	6VDC
Netzbetrieb	mains supply	Funzionamento con alimentazione di rete	Fonctionnement sur secteur	230VAC / 6VDC
Wasserdruck	water pressure	Pressione dell'acqua	Pression de l'eau	0,3 - 10 bar
Durchflussmenge	Flow volume	Portata	Débit	2 - 8 l/min
Wassertemperatur	water temperature	Temperatura dell'acqua	Température de l'eau	max. 80 °C
Wassernachlaufzeit	follow up time	Tempo di coda dell'acqua	Post-écoulement de l'eau	0 - 5 sec
Wasserlaufzeit: Dauer - Ein und 12/24h Hygienespülung	Time of water flow: Continuous "On" and 12/24h automatic flush	Tempo di apertura: Possibilità di portata permanente e risciacquo igienico per 12/24 h	Ecoulement continu: Durée d'écoulement de l'eau et rinçage hygiénique de 12/24 h	0,5 - 20 min.
Leistungsaufnahme Standby L10 / L20 / L30	Standby Power L10 / L20 / L30	Potenza assorbita in standby L10 / L20 / L30	Puissance absorbée en veille L10 / L20 / L30	< 0,3 W
Leistungsaufnahme Standby ohne Ambientebeleuchtung L10i / L10c	Standby Power without ambience illumination L10i / L10c	Potenza assorbita in standby senza luce notturna L10i / L10c	Puissance absorbée en veille sans éclairage nocturne L10i / L10c	0,5 W
Leistungsaufnahme Standby mit Ambientebeleuchtung L10i / L10c	Standby Power with ambience illumination L10i / L10c	Potenza assorbita in standby con luce notturna L10i / L10c	Puissance absorbée en veille avec éclairage nocturne L10i / L10c	0,5 - 0,9 W
Leistungsaufnahme LED Lichttring in Betrieb L10i / L10c	Power LED Light-Ring L10i / L10c	Potenza assorbita dall'anello luminoso a LED acceso	Puissance absorbée DEL anneau lumineux en service	1 W
Minimale Lebensdauer LED Lichttring in Std.	Minimal Lifetime LED Light-Ring in hours	Durata di vita minima dell'anello luminoso a LED (ore)	Durée de vie minimale DEL anneau lumineux en heures	100'000

• Störungsbehebung

Störung / Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Armatur spült nicht	<ul style="list-style-type: none"> „Kurz-Aus“ ist aktiviert Absperrventil geschlossen bzw. Schmutzsieb verstopft Batterie leer Stromausfall/ Netzteil defekt 	„Kurz-Aus“ beenden Absperrventil öffnen bzw. Schmutzsieb reinigen Batterie austauschen Stromversorgung prüfen
Armatur spült selbständig (ohne Benutzung)	<ul style="list-style-type: none"> Reflexion an Gegenständen 	Einstellung der Sensorreichweite
Wasser fließt permanent	<ul style="list-style-type: none"> Ventil defekt 	Kundendienst kontaktieren
Rote LED blinkt	<ul style="list-style-type: none"> Batterie leer 	Batterie austauschen

• Trouble shooting

Function	Cause	Solution
Valve does not flush	<ul style="list-style-type: none"> „Intermittent off“ is activated Stop valve closed or filter clogged Battery flat Power failure 	End „intermittent off“ Open stop valve or clean filter Change battery Check power supply
Valve flushes uncontrolled (without use)	<ul style="list-style-type: none"> Reflection 	Setting the sensor range
Water flows permanently	<ul style="list-style-type: none"> Valve defect 	Call Customer Service
Red LED flashes	<ul style="list-style-type: none"> Battery flat 	Change battery

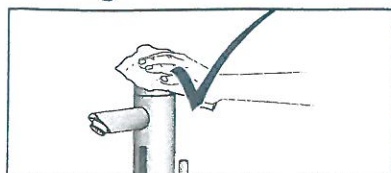
• Difetti di funzionamento

Difetto / errore	Possibili cause	Soluzioni
L'orinatoio non sciacqua	<ul style="list-style-type: none"> „Arresto temporaneo“ attivato Valvola d'intercettazione chiusa o filtro intasato Batteria esaurita Breve interruzione di corrente 	„Arresto temporaneo“ terminato Aprire la valvola d'intercettazione o pulire il filtro Cambiare la batteria Verificare l'alimentazione elettrica
L'orinatoio si attiva autonomamente (senza essere stato usato)	<ul style="list-style-type: none"> Riflesso 	Impostazione della portata del sensore
L'acqua scorre continuamente	<ul style="list-style-type: none"> Valvola difettosa 	Servizio Assistenza
LED rosso lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> Batteria esaurita 	Cambiare la batteria

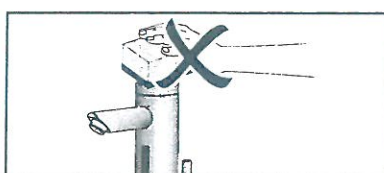
• Elimination des perturbations

Perturbation / Erreur	Cause possible	Solution
Aucun déclenchement	<ul style="list-style-type: none"> «Arrêt bref» activé Soupape d'arrêt fermée ou tamis bouché Pile usée Panne de courant 	Terminer «Arrêt bref» Ouvrir la soupape d'arrêt ou nettoyer le tamis Remplacer la pile Contrôler l'alimentation en courant
L'eau coule d'elle-même (sans que l'urinoir soit utilisé)	<ul style="list-style-type: none"> Reflet 	Réglage de la portée du détecteur
L'eau coule en permanence	<ul style="list-style-type: none"> Soupape défectueuse 	Contacteur le service après-vente
la cellule clignote	<ul style="list-style-type: none"> Pile usée 	Remplacer la pile

• Pflege



• Maintenance



• Cura



• Entretien holdelse

Hotline - Europe

DE

Sanitär Services GmbH

Robert Bosch Strasse 29a
D-88131 Lindau
t: 0180-5323698
f: +41-71-7771641
hotline@aquis.ch; www.aquis.ch

CH

Aquis Sanitär AG

Balgacherstr. 17
CH-9445 Rebstein
t: +41-71-7759542
f: +41-71-7771641
hotline@aquis.ch; www.aquis.ch

AT

Aquis Sanitär AG

Balgacherstr. 17
CH-9445 Rebstein
t: +43-720-511115
f: +41-71-7771641
hotline@aquis.ch; www.aquis.ch

DK

Cassoe A/S

Sakskobingvej 10
DK-7400 Herning
t: +45-9712-7400
f: +45-9712-2440
mai@cassoe.dk; www.cassoe.dk

NO

SaniTech AS

Liamyrane 6
NO-5090 Nyborg
t: +47-55-393940
f: +47-55-393941
postmaster@sanitech.no; www.sanitech.no

IS

TENGI ehf

Smiojuvegur 11
IS-202 Kopavogur
t: +354-564-1088
f: +354-564-1089
thorir@tengi.is; www.tengi.is

NL

DoWi Handelssondernehmung BV

Hertog van Gelresingel 16
NL 5961 TB Horst
t: +31-773-524385
f: +31-773-524388
win.douven@hetnet.nl

Hotline - International

HK

JBM Building Products Limited

Unit 1801, 18/F., Tower 2,
Grand Century Place,
193 Prince Edward Road West.
Mongkok, Kowloon, Hongkong (SAR)
t: +852-3180-3330
f: +852-2882-5036
jbm@jebsen.com; www.jebsen.com

IL

Zchori and Sons's Industries Ltd.

P.O.Box: 4561 Segola
IL-49277 Petach-Tekva
t: +972-3-9249696
f: +972-3-9213362
ofer@zchori.co.il

SA

AL Makhayl Trading Corporation

P.O.Box 51400
Riyadh 11543, Kingdom of Saudi Arabia
t: +966-1-416-1066
f: +966-1-416-1022
sssayyari@hotmail.com

IR

Iran Sanitary & Industry Valves Co. (ISIV Co.)

No. 299 Mirdamad Blve.
IR-19696 Tehran
t: +98-21-8821-1750
f: +98-21-8821-1739
info@isiv.net

KU

Modern Construction Co.

Al-Sour Str., Al-Thuwainy Bldg. 1st Floor
13129 Safat
t: +965 (49) 11 911 – 106
f: +965 (492) 0361
info@mcckt.com

UA

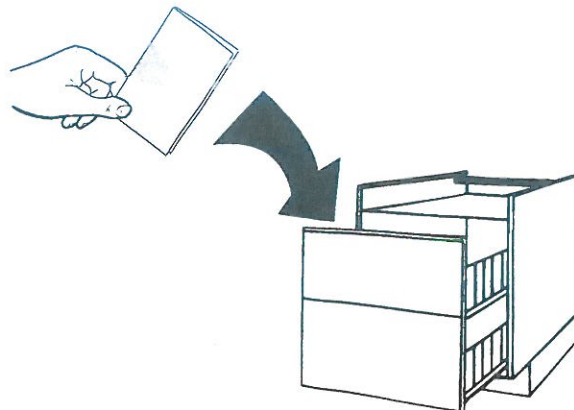
Bohdan Komatsky

Stusa Strasse 24
47726 Ternopil - Pidhorodnjne
t: +380 352499008
f: +380 352499008
bkomatsky@ukr.net

RU

Sanilux

Ul. Okskaja d.5, korp.1
109129 Moscow
t: 007 495 5072872
f: 007 495 3826681
ru@kaldewei.ru



Aquis Sanitär AG
CH-9445 Rebstein
www.iqua.ch

Abbildungen, Beschreibungen und technische Daten unverbindlich
74.039.EU7 - Printed in Switzerland